



# Dörflinger Info



6. Ausgabe 2024 November/Dezember 2024

Auflage 500 Ex.

- Seite 1: Wort des Gemeindepräsidenten
- Seite 2: Portrait Annette Amsler
- Seite 6: Wort des Gemeindepräsidenten/Fortsetzung
- Seite 7: Neue Urnenwand auf dem Friedhof
- Seite 8: Offene Tore bei der Feuerwehr Dörflingen
- Seite 10: Dies und das aus Dörflingen und ein Lieblingsrezept
- Seite 11: Wissenswertes aus Dörflingen
- Seite 12: Dörflinger Termine



Annette Amsler

WORT DES GEMEINDEPRÄSIDENTEN

## Budget 2025 und Tempo-30-Projekt:

Am Mittwoch, 20. November 2024 um 20.00 Uhr findet in der Turnhalle Dörflingen die Gemeindeversammlung mit dem Haupttraktandum Budget 2025 sowie der Festlegung des Steuerfusses statt. Auf grosses Interesse dürfte auch das Traktandum 3 stossen mit der Information über das Projekt Tempo 30 sowie der Verabschiedung eines Verpflichtungskredits von 96'000 Franken für den Kostenanteil der Gemeinde an der Realisation.

### Annette Amsler

Die Schule Dörflingen verabschiedet zwei äusserst engagierte Mitglieder der Schulbehörde. Nach elf Jahren beendet

Annette Amsler ihre Amtszeit als Schulpräsidentin. Mittlerweile muss die Gemeinde Dörflingen 41 Prozent ihres gesamten Budgets für die Bildungskosten aufwenden. Somit kann man erahnen, wie personell, logistisch und gesellschaftlich komplex sich das Schulwesen heute entwickelt hat. Im engen Dialog mit der Schulleitung, der Lehrerschaft, des Gemeinderates und des Erziehungsdepartementes übte Amsler mit viel Engagement und Sachwissen ihr Amt aus. Zum Abschied unserer Schulpräsidentin erfahren Sie ab Seite 2 mehr über den Menschen Annette Amsler.

Wort des Gemeindepräsidenten: Fortsetzung auf Seite 6 ►

# Die Rückkehr ins Dorf

**Seit Januar 2014 amtet Annette Amsler als Dörflinger Schulpräsidentin. Nach elf Jahren tritt die engagierte Schulpolitikerin nun zurück. Die weitgereiste Mutter einer erwachsenen Tochter ist in unserer Gemeinde aufgewachsen. Ein Portrait.**

Annette Amslers Biografie hat viel mit Menschen und Sprache zu tun. Und auch Dörflingen zieht sich wie ein roter Faden durch ihr Leben. Als Eingangs Dorf im Unterberg die erste moderne Siedlung mit 4 Häusern entstand, waren manche Dörflinger entsetzt. Flachdächer galten damals als schrille Avantgarde. «Neu-jerusalem» wurde die Überbauung von manchen genannt. Annette Amsler ist in dieser Siedlung aufgewachsen. Sie schwärmt von der Wohnqualität und dem «Vibe» der mittlerweile 60-jährigen Häuser. Als der legendäre Rechtsanwalt und gute Nachbar Gerold Meier 2019 hochbetagt verstarb, zögerte Amsler keine Sekunde und erwarb die zu ihren Eltern angrenzende Liegenschaft.

Annette Amsler verbrachte ihre ganze Jugend in Dörflingen. In der Primarschule gehörten zu ihren Klassenkameraden beispielsweise Milchbauer Bernhard Suter oder Pentti Aellig. Ihr Bruder Christian war Schaffhauser Regierungsrat und Erziehungsdirektor. Der jüngste Bruder Jörg lebt seit über 30 Jahren in Boston und arbeitete einst als Koch/Konditor für US-Präsident George Bush Senior. Die Mutter Susi Amsler lebt als sehr aktive Urgrossmutter direkt nebenan. Nach der Schulzeit in Dörflingen folgte Annette Amslers Zeit in Sek und Kanti in der Stadt Schaffhausen. Danach studierte sie in Bern Anglistik und Germanistik.



Amslers grosses Interesse an Sprache führte sie nach ihrem Studium gleich zweimal in die USA. Erst nach San Diego. Später nach Pennsylvania. Damals arbeitete sie im HR-Bereich. Mit ihrem damaligen Mann wechselte Amsler aus beruflichen Gründen von den USA zurück nach Europa – nach Bayern. Und seit 2012 ist sie nun zurück in ihrem geliebten Heimatdorf. Die Nähe zu ihren Eltern spielte für die alleinerziehende Mutter einer heute erwachsenen Tochter eine wichtige Rolle. Heute arbeitet Annette Amsler in Schaffhausen bei der weltweit tätigen Firma TE Connectivity Solution GmbH in der Patentabteilung.

Im Herbst 2013 wurde Annette Amsler zur Dörflinger Schulpräsidentin gewählt. Amsler begleitete politisch den wichtigen Wechsel hin zur geleiteten Schule, welcher sich aus heutiger Sicht gelohnt hat. Die rasant anwachsende Administration, welche vom Erziehungsdepartement in steigender Intensität forciert wird, ist heute von Laien kaum mehr zu bewältigen. Mit Gisela Alder verfügt die Schule Dörflingen über eine sehr versierte Schulleiterin, welche die alltäglichen Probleme und Administrationsflut managt. Schulpräsidentin Amsler sowie das zweite Mitglied der Schulbehörde, Andrea Keller, können sich heute mehr auf ihre strategischen Aufgaben konzentrieren.

Die Bildungskosten steigen und steigen. Mittlerweile muss die Gemeinde Dörflingen für die Schule rund 41 Prozent seines Gesamtbudgets aufwenden. Heute sind nicht weniger als 27 Lehrpersonen in der Schule Dörflingen tätig, wobei es zu beachten gilt, dass die Einsatzpensen dem Zeitgeist entsprechend immer kleiner werden. Die Herausforderung für Annette Amsler stiegen von Jahr zu Jahr. Als Dörflingen einen Mittagstisch initiieren wollte, forderte das Erziehungsdepartement im Bewilligungsverfahren nicht weniger als 22 ausführliche Dokumente ein. Das Kantonale Labor stellte zudem Anforderungen, welche einen unkomplizierten Mittagstisch verunmöglichten. Um beim Kochen und Betreuen mitzuhelfen, hätte man fast schon einen pädagogischen Mastertitel benötigt.

Trotz zunehmender Komplexität schwärmt Annette Amsler von ihrer langjährigen Arbeit als Schulpräsidentin. Die vernetzte Zusammenarbeit von Lehrerschaft, Schulleitung, Schulbehörde,

Gemeinderat und Erziehungsdepartement zum Wohle der Schüler ist faszinierend und herausfordernd. Das typisch amerikanische, positive Denken schwingt bei Amsler immer mit: Probleme sieht sie als spannende Herausforderungen, welche die Resilienz stärken.

Zusammen mit Andrea Keller, welche noch länger im Amt war, hört Annette Amsler nun auf. Der berufliche, amtliche und familiäre Einsatz hat zu körperlichen Signalen geführt, welche Amsler den Weg hin zu einem weniger dichten Programm weisen. Für die Gemeinde war Amsler mit ihrem enormen Engagement ein Glücksfall. In der schwierigen Zeit von COVID leisteten Amsler, Keller, Alder und Gemeinderätin Petra Roost einen ausserordentlichen Sondereinsatz. Nun will sich Annette Amsler mehr Zeit für neue, spannende, persönliche Projekte nehmen.

Mit ihrer Tochter Ursina besuchte Annette Amsler neulich Japan. Kultur und Sprache Japans faszinieren sie. An den Wänden hängen aktuelle Übungen in Kaligrafie. Amsler malt, näht und werkt gerne und sie geniesst die gemeinsame Zeit mit Tochter, Mutter und ihren Geschwistern, Neffen und Nichten. Eine weitere Passion hat mit ihrem Familiennamen zu tun: Amsler ist freizeithliche Ornithologin. Dörflingen mit dem Rhein und der grünen Umgebung ist ein wahres Ornithologieparadies. Annette Amsler schätzt ganz besonders den Morgetshofer-Weiher als Ort der Ruhe und als Beobachtungsort vieler Vögel – auch solche, welche auf ihrer Durchreise hier eine Rast einlegen. Auch Amsler zieht es gelegentlich gerne in die Ferne – aber in ihrer Heimat wird sie tief verwurzelt bleiben.



Die japanische Kultur fasziniert Amsler.

**Mit ihrer Tochter Ursina besuchte Annette Amsler neulich Japan. Kultur und Sprache Japans faszinieren sie.**



Zuhause in ihrem geliebten, über 60-jährigen Haus im Unterberg.



TEXT: PENTTI AELLIG  
BILDER: ZVG

### Andrea Keller

Als die Dörflingerin Andrea Keller 2012 in die Schulbehörde gewählt wurde, bahnte sich der Umbruch in die geleitete Schule an. Zuvor bestand die Schulbehörde aus insgesamt drei Mitgliedern. Neu sollte sich die Schulleitung schwerpunktmässig um die Administration kümmern. Und neu sollte die Schulbehörde nur noch aus der Präsidentin sowie einem Mitglied bestehen. Dieses eine Mitglied war nach dem Umbruch nun lange Jahre Andrea Keller. Zuerst war sie für den Kindergarten zuständig, später für die Unterstufe. Alle Beteiligten schwärmen vom ausgeprägten Teamgeist Kellers und ihren Einsatzwillen – nicht zuletzt, wenn es um die Organisation von Events ging. Nun legt auch Andrea Keller auf Ende 2024 ihr Amt nieder. Die Gemeinde Dörflingen bedankt sich herzlich für die langjährige und intensive Mithilfe Kellers im Bildungswesen.



Von links:  
Andrea Keller, Karin Schlagenhauf, Annette Amsler.

### Abschied nach sechzehn Jahren

Baureferentin Ursula Risch beendet auf Ende 2024 ihre politische Mitarbeit im Gemeinderat. Die Dörflinger Baureferentin legte stets ihr volles Herzblut in ihre Aufgabe. Als diplomierte Bauleiterin strebte sie jeweils die unkomplizierte und schnelle Lösung einer baulichen Realisation an. Im Gegensatz zum rasant ausbreitenden Trend der behördlichen Verhinderung versuchte Ursula Risch, Baugesuche unterstützend und hilfsbereit zu begleiten. Gegen die sich ausbreitenden Departementsabteilungen mit ihren zahlreichen, leistungskritischen Akademikern musste auch Risch manchmal resignieren. Die Baureferentin war aber auch eine disziplinierte Finanzpolitikerin, welche beinahe jede Kontogruppe minutiös analysierte. Mit Ursula Risch verabschieden wir ein wertvolles, hilfsberechtigtes und teamorientiertes Exekutivmitglied, welches unsere Gemeinde fast eine Generation mitprägte.

### Das fünfte Gemeinderatsmitglied

Die Gemeinde Dörflingen erlebt eine historische Premiere. Erstmals wird der Dörflinger Gemeinderat Anfangs 2025 nicht vollständig besetzt ins neue Jahr starten. Während es manche Schaffhauser Gemeinden gibt, welche jahrelange, politische Vakanzzeiten verzeichnen, sind wir in Dörflingen zuversichtlich, im Frühling den Gemeinderat komplettiert zu haben. Um etwas Zeit zu gewinnen, hat der Gemeinderat einige Massnahmen getroffen. Einerseits hat das Volkswirtschaftsdepartement der wahlleitenden Behörde Dörflingens die Bewilligung erteilt, auf einen zweiten, sehr zeitnahen Wahlgang zu verzichten und den Termin für **eine erneute Durchführung des ersten Wahlgangs auf den 9. Februar 2025 anzusetzen**. Andererseits wird Ursula Risch mit ihrem Bauleitungsbüro auf freischaffender Basis das Baureferat der Gemeinde begleiten. Übrigens werden bei den meisten Schaffhauser Gemeinden die Bereiche Hoch- und Tiefbau fachlich und juristisch von externen Büros unterstützt.



Im Namen des Gemeinderates wünsche ich Ihnen ein gesundes, restliches 2024  
PENTTI AELLIG,  
GEMEINDEPRÄSIDENT

# Neue Urnenwand auf dem Friedhof



Vielen Einwohnerinnen und Einwohnern dürfte die neue Urnenwand auf dem Friedhof aufgefallen sein. Heute werden vier von fünf Verstorbene kremiert. Für unseren Friedhof bedeutet das: Die Reihen lichten sich. Weil sich immer mehr Menschen im Gemeinschaftsgrab oder an der Urnenwand beisetzen liessen – und lassen, entstanden markante Leerflächen.

Das Platzangebot an der bestehenden Urnenwand wurde dafür immer knapper. Der Gemeinderat hat sich deshalb entschlossen am Rande einer solchen Freifläche eine neue Urnenwand zu erstellen. Die topografischen Verhältnisse ermöglichten einen relativ sanften Eingriff in das Gelände, ohne das Gesamtbild nachhaltig zu stören.

Die Bauarbeiten sowie die Neusetzung des Brunnens und die Umgebungsgestaltung wurden unter der fachkundigen Leitung unseres Werkhofleiters, Stefan Hallauer umgesetzt. Die Urnenwand war jedoch nicht die einzige Friedhof-Umgestaltung im vergangenen Sommer. Ein Maschendrahtzaun dient neu als Absturzsicherung vom Schulgarten. Die markanten Koniferen wurden durch einen professionellen Baumwerker geschnitten und in Form gebracht. Stefan Hallauer hat das Ruhebänkli beim Gemeinschaftsgrab aufgefrischt und zur

Erleichterung der Grabpflege Trittplatten verlegt. Die Grabeinfassungen wurden vervollständigt und die vom Zünsler zerstörten Buchsbäume entsorgt.

Um den Charakter und die Identität des Friedhofs zu erhalten ist es dem Gemeinderat ein grosses Anliegen, die bestehenden Grabsteine zu erhalten. Haben sie doch etwas Mystisches und Geschichtsträchtiges an sich. Grabstätten bei welchen die Ruhezeit abgelaufen ist und von den Angehörigen nicht mehr gepflegt werden können, werden mit einer einfachen Bepflanzung durch die Gemeinde unterhalten. Fragen dazu werden gerne von der Gemeindekanzlei beantwortet.

Die Aufwertung und Neugestaltung der Friedhofanlage war eines meiner letzten Projekte als Baureferentin der Einwohnergemeinde Dörflingen und gleichzeitig auch ein Herzensprojekt. Ganz herzlichen Dank an alle beteiligten Handwerker und speziell an Stefan Hallauer für die hervorragende Zusammenarbeit.



TEXT: BAUREFERENTIN URSULA RISCH  
BILDER: ROLI BERNATH



# Feuerwehr Dörflingen: offene Tore, ...



## OK Chef Hampi Marti meint:

Am 30.08.2024 fand zum zweiten Mal der Tag der offenen Tore der Feuerwehr Dörflingen statt.

Bei einem Rundgang durch das Magazin konnten sich die Besucherinnen und Besucher einen Eindruck von unserem Material und der engagierten Sanitätsgruppe machen. Zusätzlich wurde die Möglichkeit gegeben den Feuerwehrschauch, einen Feuerlöscher und die Brandschutzdecke selbst auszuprobieren. Für unsere kleinsten Fans wurde eine Hüpfburg und eine Bastecke aufgestellt. Das Team der Festwirtschaft verwöhnte die Besucher und Besucherinnen mit feinen Würsten, Pommes und Kuchen. Die Brandwache sorgte für ein geselliges Ausklingen des gelungenen Anlasses.

Wir bedanken uns für das grosse Interesse aller Einwohner und Einwohnerinnen. Ebenso bedanken möchten wir uns bei der Gemeinde und Stefan Hallauer für die unkomplizierte Unterstützung vor und nach dem Anlass.

Das OK-Team bedankt sich auch bei allen Helferinnen und Helfern für die tolle Arbeit und Unterstützung.



# ... Hauptübung und Verabschiedungen

**Johannes Schlatter,  
Kommandant  
der FW  
Dörflingen  
meint:**



Die FW Dörflingen besteht aus:  
6 Offizieren  
14 Unteroffizieren  
29 Mannschaftsmitglieder

Nach dem Tag der offenen Tür ging es für die Feuerwehr Dörflingen, am Freitag, 6. September 2024 mit der Hauptübung weiter. Thema der diesjährigen Hauptübung war «Personenrettung bei einem Vollbrand» im Haus Unterberg. Cyrill Tappolet, ehemaliger Kommandant war Gästebetreuer und Hampi Marti war Übungsleiter. Als Einsatzleiter fungierte Johannes Schlatter, der Kommandant der FW Dörflingen.

Beim anschliessendem Essen im Freihof galt es zwei verdiente Feuerwehrleute zu verabschieden und ihnen den Dank auszusprechen. (Bild unten) Nils Seidl (im Bild rechts) war u.a. Vice Kdt. und Cyrill Tappolet (im Bild links daneben) war langjähriger Kdt. der Feuerwehr Dörflingen. Nils Seidl war 24 Jahre und Cyrill Tappolet 19 Jahre im Dienst der Feuerwehr, ihnen gehört ein besonderer Dank dafür.



# Dies und das

## Regionalspieltagfinale in Dörflingen



Bereits zum dritten Mal innerhalb kurzer Zeit fand das Finale des Regionalspieltages des Schaffhauser Turnverbandes auf dem Dörflinger Sportplatz statt.

Dabei spielen die besten Teams des Kantons um die Titel im Ringball, Minikorbball und Korbball, dieses Jahr war darunter auch ein Team der Jugi Dörflingen. Mit dem 4. Rang reichte es den Jungs knapp nicht aufs Podest, doch nur schon die Teilnahme am Kantonalfinal darf als grosser Erfolg verbucht werden.

Einen solchen Erfolg durfte der TV Dörflingen als Organisator auch vermelden. Alles verlief reibungslos und die Festwirtschaft war den ganzen Abend gut besucht. Zudem durften auch viele bekannte Gesichter aus dem Dorf auf dem Sportplatz begrüsst werden, was sehr erfreulich war.

## Clean-Up-Day in Dörflingen



Am nationalen Clean-Up-Day haben auch dieses Jahr einige Kinder und Erwachsene von Dörflingen den Unrat, welcher einfach weggeworfen wird, gesammelt und entsorgt. Danke.

## Stare in Dörflingen



Trauben her. Sitzplatz ist auch ein Kran bei der Baustelle im Ausserdorf. Auch hier erfreuen sich nicht alle Bewohner, denn auch Stare müssen mal.



TEXT UND BILDER: ROLI BERNATH UND DIV. AUTOREN

## LIEBLINGSREZEPT No7 ↴

### Grosi Anni's Sauerbraten

(für 10 Personen)  
von Judith Krapf

2, 5 - 3 Kg Rindsbraten (z.B. Schulter)

Beize:

ca. 1.5 l Rotwein  
2 dl milder Rotweinessig  
2 Zwiebeln  
4 Knoblauchzehen  
2 Rüebli  
1 kl. Stängel Lauch  
1 Stück Sellerie  
4 Lorbeerblätter  
4 Nelken  
1 EL schwarze Pfefferkörner  
5 Wacholderbeeren  
1 Zweig Rosmarin  
4 Zweige Thymian



Gemüse rüsten und in Stücke schneiden. Fleisch in eine grosse Schüssel (Glas oder Steinguttopf) geben. Gemüse, Kräuter und Gewürze zugeben, mit Wein und Essig begiessen. Das Fleisch muss mit der Beize vollständig bedeckt sein. Zugedeckt 5-6 Tage (Winter) kühl und dunkel beizen, täglich einmal wenden.

Fleisch und Gemüse herausnehmen und mit Haushaltspapier trocken tupfen. Beize absieben, aufkochen und den Schaum abschöpfen, beiseitestellen. Das Fleisch salzen. In einem Bräter in Bratbutter rundum gut anbraten, herausnehmen.

Gemüse in 1 EL Bratbutter im gleichen Bräter anrösten, 2 EL Tomatenpüree mitrösten, die Beize dazu giessen und aufkochen. Das Fleisch dazugeben und zugedeckt bei kleinster Hitze ca. 2-3 Std. schmoren. Fleisch gelegentlich wenden.

Braten herausnehmen, vor dem Tranchieren zugedeckt 10 Min. ruhen lassen. Die Sauce samt Gemüse (Lorbeerblätter, Wacholderbeeren und Nelken entfernen) mit dem Stabmixer pürieren, binden und abschmecken. Ev. mit Crème fraiche verfeinern, die Sauce dann aber nur noch heiss werden lassen und mit dem Fleisch servieren.

### En Guete

Das es gut war kann ich als Mitarbeiter der Dörflinger Info bestätigen. (R.B.)

# Aus Gemeinderat und Verwaltung

## Einwohnerstand

### Aktuell

Einwohner per 21.10.2024	1'064
Stimmberechtigte per 21.10.2024	696
Haushalte per 21.10.2024	452

## Wahl- und Abstimmungsdaten 2024

20. November 2024

## Ferienkalender 2024

**Weihnachtsferien** Di. 24.12.2024 – So. 05.01.2025

## Abfuhrdaten Dörflingen 2024

### Müllabfuhr

Jeweils Montagmorgen ab 07.00 Uhr

### Entsorgungsplatz Bol Öffnungszeiten

Entsorgung von Grünkehricht (in grünen Säcken), Altpapier (gebündelt), Glas etc.

Dienstag	18.00 – 19.00 Uhr
Samstag	10.00 – 12.00 Uhr

### Entsorgungsplatz Chessel

Entsorgung Rasenschnitt und Grünabfälle auf der Betonplatte. Trockene Stauden, Sträucher und Äste müssen auf dem Brandplatz im Chessel deponiert werden.

Der Schlüssel kann in der Gemeindekanzlei unter Voranmeldung abgeholt werden.

### Öffnungszeiten Chessel

März und November:  
jeden Samstag von 14.00 bis 15.30 Uhr  
Dezember bis Februar:  
jeweils am letzten Samstag im Monat  
von 14.00 bis 15.30 Uhr.

## Gemeindeverwaltung Dörflingen

Büsingerstrasse 5  
Tel. 052 657 52 07

### Öffnungszeiten

Dienstag, 08.30 – 11.30 Uhr und 14.00 – 17.00 Uhr  
Donnerstag, 08.30 – 11.30 Uhr und 14.00 – 18.00 Uhr

Coreta Schmied, Gemeindeschreiberin, Einwohnerkontrolle  
Tel. 052 657 52 07 / Fax 052 657 52 08  
coreta.schmied@doerflingen.ch

Patricia Ehrbar, Zentralverwaltung  
Tel. 052 657 52 11 / Fax 052 657 52 08  
zentralverwaltung@doerflingen.ch

Lucien Brühlmann, Erbschaftsamt  
Tel. 052 654 20 25 / info@bruehlmannberatungen.ch

Stefan Hallauer, Gemeindearbeiter  
Tel. 079 408 44 62 / stefan.hallauer@doerflingen.ch  
Büsingerstrasse 7

Thomas Fuchs, Wasserwart  
Tel. 079 457 51 24 / thomas\_fuchs@bluewin.ch

## Steuerverwaltung

Loris Bello  
J.J. Wepfer-Strasse 6, 8200 Schaffhausen  
Tel: 052 632 72 69  
loris.bello@sh.ch

## Post Dörflingen

Im Gwohnte, Dorfstrasse 2  
Tel. 052 654 19 66

### Öffnungszeiten Cafeteria/Postagentur

Montag	08.00 – 10.30 Uhr
Dienstag	08.00 – 10.30 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	08.00 – 10.30 Uhr
Donnerstag	08.00 – 10.30 Uhr
Freitag	08.00 – 10.30 Uhr und 16.00 – 18.00 Uhr

## JUBILÄUM 20 Jahre Dörflinger Kalender

Der Kalender zeigt Landschaftsbilder der Jahreszeiten in und um Dörflingen.  
Bestellungen bitte bis 24. November 2024 an  
Roland Bernath 079 430 54 26



Redaktionsschluss ist jeweils der 15. des Folgemonats.

# Termine in Dörflingen

## NOVEMBER

Fr	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dorfgebet</b>   Pfarrhaus   9.30h</li> <li>• <b>Sonntagschuel</b>   Pfarrhaus   17.00h</li> </ul>
So	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Gottesdienst</b>   Kirche   9.45h</li> <li>■ <b>FFLA Hot Jazz Players Jazzkonzert</b>   Aula   16.00h</li> </ul>
Mi	6	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>GEMEINDE Dörflingen und VGGSH</b>   Herbstversammlung Gemeindepräsidenten SH   Aula   13.30h</li> <li>• <b>Jugendtreff</b>   Schulhaus   14.00h</li> </ul>
Fr	8	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sonntagschuel</b>   Pfarrhaus   17.00h</li> </ul>
Mo	11	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Chinder Chile</b>   Kirche   15.20h</li> </ul>
Mi	13	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jugendtreff</b>   Schulhaus   14.00h</li> </ul>
Do	14	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Seniorenachmittag</b>   Aula   14.00h</li> </ul>
Fr	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sonntagschuel</b>   Pfarrhaus   17.00h</li> <li>• <b>Jugendgottesdienst</b>   Kirche   17.00h und 17.40h</li> </ul>
So	17	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jugendtreff</b>   Schulhaus   14.00h</li> </ul>
Di	19	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Landfrauen Dörflingen Herbstversammlung</b>   Aula   17.00h</li> </ul>
Mi	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jugendtreff</b>   Schulhaus   14.00h</li> <li>■ <b>GEMEINDE Dörflingen Gemeindeversammlung</b>   Aula   20.00h</li> </ul>
Do	21	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Spieleabend</b>   Cafeteria im gwohnte   19.00h</li> </ul>
Fr	22	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sonntagschuel</b>   Pfarrhaus   17.00h</li> </ul>
So	24	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Gottesdienst</b>   Kirchen   9.45h</li> </ul>
Mi	27	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jugendtreff</b>   Schulhaus   14.00h</li> </ul>
Fr	29	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sonntagschuel</b>   Pfarrhaus   17.00h</li> <li>• <b>Jugendgottesdienst</b>   Kirche   17.00h und 17.40h</li> </ul>
Sa	30	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Männerriege Schlusshock</b>   Aula   13.00h</li> </ul>

## DEZEMBER

So	1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Teamgottesdienst</b>   Kirche   17.00h</li> </ul>
Mi	4	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jugendtreff</b>   Schulhaus   14.00h</li> </ul>
Fr	6	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Dorfgebet</b>   Pfarrhaus   9.30h</li> <li>• <b>Sonntagschuel</b>   Pfarrhaus   17.00h</li> </ul>
So	8	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Gottesdienst</b>   Kirche   9.45h</li> </ul>
Di	10	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Seniorenachmittag Advent</b>   Aula   14.00h</li> </ul>
Mi	11	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jugendtreff</b>   Schulhaus   14.00h</li> </ul>
Fr	13	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Sonntagschuel</b>   Pfarrhaus   17.00h</li> <li>• <b>Jugendgottesdienst</b>   Kirche   17.00h und 17.40h</li> </ul>
Sa	14	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Christbaumverkauf Männerriege</b>   Aula   13.00h</li> </ul>
So	15	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jugendtreff</b>   Schulhaus   14.00h</li> </ul>
Mo	16	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Chinder Chile</b>   Kirche   15.20h</li> <li>■ <b>Mädchenriege Schlusshock</b>   Aula   17.00h</li> </ul>
Mi	18	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Jugendtreff</b>   Schulhaus   14.00h</li> </ul>
Fr	20	<ul style="list-style-type: none"> <li>■ <b>Turnverein Schlusshock</b>   Aula   16.00h</li> <li>• <b>Sonntagschuel</b>   Pfarrhaus   17.00h</li> <li>• <b>Jugendgottesdienst</b>   Kirche   17.00h und 17.40h</li> </ul>
So	22	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Adventstheater der Sonntagsschule</b>   Aula   11.00h</li> <li>• <b>Adventskonzert</b>   Kirche   17.00h</li> </ul>
Di	24	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Heiliger Abend Gottesdienst</b>   Kirche   22.30h</li> </ul>
Mi	25	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Weihnachten Gottesdienst</b>   Kirche   10.30h</li> </ul>
Di	31	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Silvester Gottesdienst</b>   Kirche   21.00h</li> </ul>

### Tag der offenen Tür „im gwohnte“

Ende September zeigte das „gwohnte“-Team (siehe Bild), welche Dienstleistungen „im gwohnte“ erbracht werden. Neu können während der Öffnungszeiten diverse Lebensmittel gekauft werden. Es lohnt sich auf jeden Fall reinzuschauen. Die motivierten Betreiberinnen geben Ihnen gerne Auskunft.

An dieser Stelle danken wir Caterine und Roli Sigg für die jahrelangen Dienstleistungen und den mit viel Herzblut geführtem Hofladen für die Dörflinger Bevölkerung.

